

(10)

Six and a half years ago, between the baggage claim and Customs, in this no-man's-land that was not yet Russia which itself was not yet Russia, in a windowless corner of the second Sheremetevo Airport, something unremarkable happened: I found a two-kopeck coin.

It had been lying along a wall, but the other passengers had not noticed it. Or had not cared. The coin was thin and light, approximately the size of a lucky button. By then inflation was looming and the two kopecks were already worth slightly less than two kopecks. The metal was dirty and sticky. I tucked it into my wallet and headed on.

(11)

At Customs the uniformed officer pointed at my empty backpack. He did not smile. He asked something in Russian, which startled me. When I did not answer, the officer asked again. This time I was less startled and told him so in English. Hearing this he looked at me suspiciously and began rummaging through my things. His fingers were fat but deft. I sensed trouble. He rummaged anyway. I looked at his fingers again: now they seemed deft but fat. This did not help either. He held up a pair of pantyhose. Yours? he asked. I nodded but did not smile. It fooled no one. You are American, he said. It was not a question so I neither nodded nor smiled. I just stood there.

Like an unborn baby I waited helplessly, dumb and not smiling.

The man stared at me but I could not speak. I would not nod. And I most certainly did not smile.

And that was it: with an annoyed sweep of his arm he waved me through. To the windowless airport. To Moscow. To Russia which in all fairness had yet to become Russia.

(12)

---

Alone in my new apartment, I took out a sheet of yellow legal paper and wrote down what the German man had told me. I folded the words onto themselves until they were thick and hard, then stuffed them into my wallet.

---

When this was done, I stacked all the gifts in an old cabinet: pantyhose and Marlboro cigarettes on the bottom self; Aunt Helen's German-English